

## SÉANCE 7 : TRANSFORMATION XML VERS L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X

### Exercice

*À partir du fichier TEI `lucaïn.xml`*

*Régler un scénario XSL avec en entrée `lucaïn.xml/lucaïn.xsl` en sortie `lucaïn.tex`*

*Étape 1 :*

- Préparez votre structure LaTeX à l’aide du document de départ *ProjetLucaïn.tex*
- Paramétrez votre en-tête pour une sortie XML vers text
- Créer une structure LaTeX d’accueil pour le texte de Lucaïn
- Paramétrer un document de sortie directement dans l’XSL
- Intégrer les vers à la structure
  - Ne sélectionner que le texte des lem
  - faire commencer la numérotation au numéro du premier vers de l’extrait grâce au paramètre `\setline` de LaTeX.

*Étape 2 :*

- Constituer l’apparat critique à l’aide de Reledmac
  - Associer le texte édité à un apparat critique en notes de bas de page ;
  - Récupérer les différentes leçons suivies de leurs sigles ;
  - Séparer chaque leçon par une virgule sauf la dernière ;
  - Quand une leçon est une omission, faire apparaître *omisit* en italique, suivi du sigle du ou des manuscrit(s) ;
  - Quand une leçon est effacé (rasura), faire apparaître après le texte de la leçon la mention *rasura* en italique et entre parenthèses.